

X Конгресс этнографов и антропологов России

Со 2 по 6 июля 2013 г. в Москве в Институте этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН прошел юбилейный X Конгресс этнографов и антропологов России. В рамках Конгресса работала секция «Современные технологии в полевых лингвистических и междисциплинарных исследованиях».

Выступавшие на секции докладчики проводят полевые исследования в различных регионах земного шара: прозвучал доклад С. Кондич «Полевая работа на службе ревитализации

юго-восточного хуастекского языка (майя, Мексика)», несколько выступлений было посвящено полевому изучению памирских языков, в частности Д.И. Эдельман в интереснейшем докладе «Проблемы этнолингвистики на Памире» обратилась к истории полевой лингвистики с момента начала экспедиций на Памир, участником которых она была.

Однако большая часть выступающих рассказывала о своем полевом опыте изучения языков РФ.

Э.В. Фомин выступил с докладом «Поле в городе (опыт изучения чебоксарского региолекта русского языка)». Материалом его исследования служат анонимные образцы живой речи чебоксарцев, зафиксированные на электронные и традиционные носители в естественных условиях. Кроме того, по социолингвистическим анкетам изучается языковая компетентность чебоксарцев.

Доклад Е.Ю. Протасовой назывался «Интеркультурность в российском лингвистическом ландшафте». Материалом для анализа стали фотографии, сделанные во время полевых исследований 2009–2013 гг. в различных регионах Российской Федерации, преимущественно в городах (Сибирь, финно-угорские регионы, крупные и малые города центральной части России). В докладе приведена классификация интеркультурных явлений в городском ландшафте, показано, какие элементы культурного и языкового многообразия представлены в современной России, какие особенности языкового сознания граждан они отражают.

Р.И. Идрисов в докладе «Изменение языка-объекта в процессе взаимодействия лингвистов и носителей» на примере экспедиций к бесермянам поставил очень важную проблему. В тех ситуациях, когда коллектив лингвистов сталкивается в процессе работы со сравнимым по численности языковым сообществом, иногда стоит задуматься об изменении исследуемого идиома под влиянием лингвистов и попытаться проконтролировать этот процесс, хотя бы в какой-то мере.

А.П. Соломенникова пыталась ответить на вопрос «Идеальный информант — кто он?». Представления лингвиста и языковой общности (носителей изучаемого языка) об «идеальном» информанте и «идеальном» владении языком кардинально различаются, как показывает опыт автора, работавшего в местах распространения срединных говоров удмуртского языка.

Е.В. Захарова в докладе «Геоинформационные технологии в сохранении и исследовании топонимии Карелии» рассказала об уникальной многофункциональной геоинформационной системе.

В докладе А.А. Макаровой «О специфике полевого сбора топонимии на территории вепско-русского двуязычия» было рассказано о методике опроса при сборе различных по языку функционирования географических названий, выявлены особенности метаязыковой рефлексии информантов относительно разноязычных топонимов.

О.А. Казакевич, опираясь на свой опыт работы с языками Сибири, в докладе «Лингвистическое поле: язык и/или территория» сделала вывод, что, если локальная общность включает носителей не одного, а нескольких малых автохтонных языков, весьма осмысленной представляется работа не только с носителями «целевого» языка, но и с носителями других автохтонных языков. Помимо традиционных лингвистических экспедиций «в язык», важными представляются экспедиции «на территорию», или, если угодно, «в локус».

Ю.Е. Галямина анализировала на примере кетских устных текстов вопросы адаптации современного задокументированного устного текста в программную среду FieldWorks.

Агранат Т.Б.

Агранат Татьяна Борисовна
Институт языкознания РАН
tagranat@yandex.ru